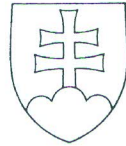


BM/PEK - 20/3. P. 11

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 5440-19092/2011/Haj/570020304/Z9

Košice 25.07.2011



Rozhodnutie nadobudlo

prívoplatnosť dňom 16. 8. 2011

Dňa: 19. 8. 2011 Podpis:

**ROZHODNUTIE**



Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 v spojení s § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**mení a dopĺňa**

**integrované povolenie**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1506/156-OIPK/2005-Ko/570260304 zo dňa 28.07.2005 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 3465/510-OIPK/2006-Ko/570020304/Z1 zo dňa 10.11.2006, č. 2631-5717/2007/Wit/570020304/Z2 zo dňa 19.02.2007, č. 1168-17055/2007/Kov/570020304/Z3 zo dňa 25.09.2007, č. 7060-30877/2007/Kov/570020304/Z4 zo dňa 26.09.2007, č. 8259-37941/2007/Kov/570020304/Z5 zo dňa 21.11.2007, č. 4173-18198/2008/Wit/570020304/Z6 zo dňa 16.05.2008, č. 8336-37640/2008/Kov/570020304/Z7 zo dňa 13.11.2008 a č. 6810-27989/2010/Hut/570020304/Z8 zo dňa 29.09.2010 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Príprava výroby“**

**Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**  
okres: Košice II

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia **určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

**Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**V časti II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, sa pôvodné znenie bodu 2.1.2 nahrádza nasledovným znením:**

2.1.2 Emisné limity pre spekanie pásy:

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií *)	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťažné Podmienky
SP1 SP2 SP3 SP4	Komín č.201	VOC	150	1),7)
		TZL	100	1)
		Hg	1	1),8)
		Be+Cd	0,1	1),2)
		Tl	0,2	1),4)
	Komín č.202	As+Cr <sup>6+</sup> +Co+ Ni	1	1),3)
		Se+Te	1	1),5)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	1),6)
		CO	6000	1)
		NO <sub>x</sub>	400	1)
		SO <sub>2</sub>	400	1)

\*) čísla komínov sú z evidencie Národného inventarizačného emisného systému (NEIS)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C) a referenčný obsah kyslíka 19 % obj.
- 2) Emisný limit pre 1. podskupinu karcinogénnych látok (Be+Cd) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 0,5 g.h<sup>-1</sup>.
- 3) Emisný limit pre 2. podskupinu karcinogénnych látok (As+Cr<sup>6+</sup>+Co+Ni) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h<sup>-1</sup>.
- 4) Emisný limit pre 1. podskupinu tuhých anorganických látok (Tl, okrem Hg) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 1 g.h<sup>-1</sup>.
- 5) Emisný limit pre 2. podskupinu tuhých anorganických látok (Se+Te) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h<sup>-1</sup>.
- 6) Emisný limit pre 3. podskupinu tuhých znečisťujúcich anorganických látok (Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 25 g.h<sup>-1</sup>.
- 7) Emisný limit pri súčasnom výskyte znečisťujúcich látok viacerých podskupín organických plynov a pár (ďalej tiež „OPP“) v odpadovom plyne platí pri ich celkovom hmotnostnom toku (ďalej tiež „HT“) vyššom ako 3 kg.h<sup>-1</sup>, pričom nesmú byť prekročené emisné limity 20 mg.m<sup>-3</sup> pri HT vyššom ako 0,1 kg.h<sup>-1</sup> pre 1. podskupinu OPP, 100 mg.m<sup>-3</sup> pri HT vyššom ako 2 kg.h<sup>-1</sup> pre 2. podskupinu OPP, 150 mg.m<sup>-3</sup> pri HT vyššom ako 3 kg.h<sup>-1</sup> pre 3. podskupinu OPP.
- 8) Platí aj pre Hg v plynnom skupenstve.

**V časti II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, sa pôvodné znenie bodu 2.1.4 Emisné limity pre prípravu vsádzky, spekanie pásy, chladenie aglomerátu a rudné mosty nahrádza nasledovným znením:**

2.1.4 Emisné limity pre prípravu vsádzky, chladenie aglomerátu a Rudné mosty:

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií *)	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m-3]	Vzťažné Podmienky
Vápnenie Fe rudy dopravovanej na hromady Rudiska: Dávkovanie vápna 1 Dávkovanie vápna 2	Komín č. 270 Komín č. 268	TZL	50	9)
Presýpacia stanica aglomerácia PSA	Komín č. 211	TZL	50	8)
		As+ Cr6+ +Co+ Ni	1	8),3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8),6)
Triediareň rúd a koksu	Komín č. 212	TZL	50	8)
		As+ Cr6+ +Co+ Ni	1	8), 3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8), 6)
Mlynica koksu a prísad	Komín č. 223	TZL	50	8)
Koniec SP3 Koniec SP4	Komín č. 262 Komín č. 2620	TZL	100	8)
		As+Cr6++Co+Ni	1	8), 3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8), 6)
RM1	Komíny č. 213 z EO11 č. 214 z EO12 č. 215 z EO13	TZL	50	8)
		As+Cr6++Co+Ni	1	8),3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8),6)
RM2	Komíny č. 216 z EO21 č. 217 z EO22 č. 218 z EO23 č.219 z EO24	TZL	50	8)
		As+Cr6++Co+Ni	1	8),3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8),6)
RM3	Komíny č. 220 z EO31 č. 221 z EO32 č. 222 z EO33	TZL	50	8)
		As+Cr6++Co+Ni	1	8),3)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	8),6)

\*) čísla komínov sú z evidencie Národného inventarizačného emisného systému (NEIS)

- 1) až 7) Ako v bode 2.1.2 časť II. Záväzne podmienky, 2. Emisné limity integrovaného povolenia
- 8) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 9) Údaje o dodržaní emisného limitu sa nezisťujú z dôvodu, že pre uvedený zdroj ich nie je možné zistiť oprávnením meraním ani technickým výpočtom v súlade §4 ods.2 písm. b) vyhlášky MHŽPaRR SR č. 363/2010 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek

a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí.

**V časti II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, sa pôvodné znenie bodov 2.1.4 a 2.1.5 nahrádza nasledovným znením**

2.1.5 Prevádzkovateľ je povinný kontinuálnym oprávneným meraním emisií TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> a CO vykonávaným inštalovanými AMS na SP1, SP2, SP3 a SP4 preukazovať, že

- a) žiadna validovaná polhodinová priemerná hodnota koncentrácie ZL neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu,
- b) žiadna validovaná priemerná denná hodnota koncentrácie ZL neprekročí hodnotu emisného limitu,
- c) najmenej 95 % zo všetkých validovaných polhodinových priemerných hodnôt koncentrácie ZL za kalendárny mesiac neprekročí 1,2 násobok hodnoty emisného limitu. Najprv sa vypočíta najvyšší možný počet prekročení za kalendárny mesiac. Pri neceločíselnej hodnote sa od 0,1 najvyšší možný počet prekročení zaokrúhľuje smerom hore. Požiadavka sa vyhodnotí ako nesplnená, ak je počet prekročených jednotlivých priemerných hodnôt vyšší ako najvyšší možný počet prekročení, aj keď kalendárny mesiac nie je ukončený. Skutočný percentuálny podiel prekročení sa počíta priebežne od začiatku kalendárneho mesiaca z počtu platných jednotlivých priemerných hodnôt, počas ktorých platí povinnosť dodržiavať určené emisné limity. Hodnotenie iných požiadaviek dodržania určeného emisného limitu nie je tým dotknuté. Validované priemerné hodnoty sa určia podľa písm. a) z platných polhodinových priemerných hodnôt a validované priemerné hodnoty podľa písm. b) z platných denných priemerných hodnôt po odpočítaní odôvodnenej hodnoty intervalu spoľahlivosti. Odôvodnená hodnota intervalu spoľahlivosti nesmie byť vyššia pre oxid uhoľnatý ako 10 %, oxid siričitý a oxidy dusíka ako 20 %, tuhé znečisťujúce látky ako 30 %.

2.1.6 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať, že žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu; odôvodnená hodnota neistoty nesmie byť vyššia ako 20 % pre účely zistenia údajov o dodržaní určených EL a 30 % pre účely zistenia hmotnostných tokov.

**V časti II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, sa pôvodné znenie bodu 2.3 nahrádza nasledovným znením:**

2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny A zvuku:

pre kategóriu územia IV. – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

a pre kategóriu územia II. – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB

- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB

- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 45$  dB

V časti II. Závazné podmienky, 9. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, **na strane 22 a 23 sa** v bode 9.3 Monitorovanie ochrany ovzdušia rušia tabuľky pre zdroje emisií **Miesta presypu prachového vápna na dopravný pás** (výdych č. 268 a 275) a **Triediareň koksu** (komín č. 219 z EO24).

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 8, písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Príprava výroby“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 28.04.2011. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 331,50 € podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti ochrany ovzdušia o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 10.05.2011, ktorý bol doručený dňa 13.05.2011 prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu (Obvodný úrad životného prostredia Košice odbor ŠSOO a účastníkom konania (Mestská časť Košice – Šaca, Mesto Košice) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Príprava výroby a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povolovej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská 9, 040 15 Košice

strana 6 k rozhodnutiu č. 5440-19092/2011/Haj/570020304/Z9

K predmetnej zmene bolo do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 05.05.2011, doručené:

- záväzné stanovisko Mestskej časti Košice – Šaca, ktorá vo svojom vyjadrení č. 910-2/2011/Iž zo dňa 06.06.2011 uviedla, že nemá námietky voči vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia,
- vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia Košice, ŠSOO, ktorý vo svojom vyjadrení č. ŠSOO 2011/01312-2 zo dňa 07.06.2011 uviedol, že súhlasí s vydaním predmetnej zmeny, pričom upozornil na nesprávne uvedené číslo výduchu pre Dávkovanie vápna 1, ktoré je potrebné zmeniť z č. 275 na č. 270.

IŽP Košice číslo výduchu pre Dávkovanie vápna 1 zosúladiť v bode 2.1.4 s uvedenou pripomienkou.

IŽP Košice vyhovel požiadavke prevádzkovateľa na nepreukazovanie emisných limitov pre zdroje znečisťovania ovzdušia Dávkovanie vápna 1 a 2 (výduch č. 268 a č. 275) v súlade § 4 ods.2 písm. b) vyhlášky MHŽPaRR SR č. 363/2010 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí z dôvodu, že pre uvedený zdroj ich nie je možné zistiť oprávnením meraním ani technickým výpočtom. Ďalej IŽP Košice zrušil tabuľku pre zdroj znečisťovania ovzdušia Triediareň koksu (komín č. 219), pretože údaje pre predmetný zdroj sú uvedené v tabuľke pre zdroj znečisťovania ovzdušia Rudné mosty 2 komín č. 219.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ z dôvodu zmeny emisného limitu pre Hg na hodnotu 1,0 mg.m<sup>-3</sup> podľa prílohy č. 4, bod II.1.2 časť aglomerácia, vyhlášky MŽP SR č. 356/2010 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov a účastníka konania zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu